

ISSN 1833-4792

Excepto el indicado ©, el material aquí publicado puede ser reproducido mencionando la fuente y el autor.

Colaboraciones para *Hontanar Digital* serán bienvenidas. Estarán sujetas a la aprobación del Consejo Editorial.

Dirija cartas y colaboraciones a:  
[info@cervantespublishing.com](mailto:info@cervantespublishing.com)

**Editor: Michael Gamarra**  
**Subdirector: Dr. Javier Revolo**



## SUMARIO

Uruguay dijo adiós a 'China de América'	2-4
RsF: - Album con 100 fotos de Peter Lindbergh	5
La líneas de los Nazca - Al Sur de Perú	6
Fotos de las famosas líneas	7
Uno de cada 9 pasa hambre - Pero...	8
FIP - Concluye misión en México	9
Correo de lectores - Parlamentaria habla	10
Un tango que jamás se olvida	11
Continúa el apoyo a G.U.R.I. Inc.	12

### Consejo Editorial

**Prof. Roy Boland**

Profesor honorario, Universidad de Sydney. Profesor adjunto, Universidad de Queensland.

**Alfredo Conde**

Escritor y periodista, Galicia, España

**Prof. Ignacio García**

Universidad de Western Sydney. Periodista

**Mercedes Guirado**

Escritora y periodista, España.

**Prof. Hugo Hortiguera**

Universidad de Griffith, Queensland

**Prof. Michael Jacklin**

Universidad de Wollongong, N.S.W.

**Prof. Leonardo Rossiello**

Universidad de Uppsala, Suecia

Webmaster de Cervantes Publishing:

**Sandra Agudín**

Dirección postal: PO Box 55, Willoughby  
NSW, Australia 2068

### Destacamos:

## La estrella que brilló como ninguna

Página 2-4

## Las líneas de los Nazca

Página 6

## FIP concluye misión en México

Página 9

## Mensaje al Primer Ministro

Página 10

## URUGUAY DIJO ADIÓS A 'CHINA' Será valorada dentro y fuera del país



A los orientales de todas las latitudes del planeta les cupo sentir en el corazón la aflicción de saber que aquella heroína que habíamos admirado en la escena desde nuestra niñez hasta los finales del siglo XX e incluso hasta los comienzos del presente, había partido. El gobierno uruguayo decretaba un justiciero duelo nacional y el pueblo supo comprender que un verdadero tesoro del arte escénico se nos había ido para siempre.

Nos quedan, sin embargo, sus muchos filmes, su música, y su brillante personalidad en el recuerdo de quienes tuvimos el privilegio de verla y oírla en escena. ●

(Lea más en página 2)

## DUELO UNIVERSAL

# Uruguay despidió a ‘China de América’

**A** LOS orientales de todas las latitudes del planeta les cupo sentir en el corazón la aflicción de saber que aquella heroína que habíamos admirado en la escena desde nuestra niñez hasta los finales del siglo XX e incluso hasta los comienzos del presente, había partido. El gobierno uruguayo decretaba un justiciero duelo nacional y el pueblo supo comprender que un verdadero tesoro del arte escénico se nos había ido para siempre.

Nos quedan, sin embargo, sus muchos filmes, su música, y su brillante personalidad en el recuerdo de quienes tuvimos el privilegio de verla y oírla en escena.

\* \* \*

**Concepción Matilde Zorrilla de San Martín Muñoz**, conocida popularmente como **China Zorrilla** (Montevideo, 14 de marzo de 1922 - ibídem, 17 de septiembre de 2014), fue una actriz, comedianta y directora uruguaya. Desarrolló una importante carrera internacional, especialmente en Argentina, donde se estableció en 1971.

Una de las personalidades artísticas más populares y carismáticas del Río de la Plata y *Grand Dame* del teatro rioplatense, fue actriz y directora teatral premiada en cine, radio y televisión, con larga trayectoria en ambos márgenes del Plata.

En noviembre de 2008 le fue otorgada por el gobierno de Francia la condecoración de la **Legión de Honor** en el grado de *Chevalier*, por el gobierno chileno con la *Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral* y en 2011 el gobierno uruguayo la homenajeó con un sello del correo.

### Infancia

Nació en Montevideo en el seno de una familia patricia uruguaya: es hija de la argentina Guma Muñoz del Campo y del escultor José Luis Zorrilla de San Martín (1891-1975) —autor de obras escultóricas como el *Obelisco a los Constituyentes de 1830*, *La fuente de los atletas* y el *Monumento al gaucho* en Montevideo, así como los monumentos a Julio Roca y a Artigas en Buenos Aires.

Su abuelo paterno fue el laureado poeta don Juan Zorrilla de San Martín (1855-1931), autor de obras como *La epopeya de Artigas*, *Tabaré (epopeya)* y *La leyenda patria*; fue ministro plenipotenciario del Uruguay en la corte del rey español Alfonso XIII y designado entre los mandatarios sudamericanos para representarlos en Cádiz, en los actos por los 400 años del Descubrimiento de América.

La segunda de cinco hermanas —la mayor fue Guma Zorrilla, destacada vestuarista teatral— Concepción “China” Zorrilla está emparentada por vía materna con don José Artigas, principal prócer del Uruguay y con el poeta argentino Estanislao del Campo (autor del laureado *Fausto* criollo). Su infancia transcurrió en París, donde su padre —discípulo de Antoine Bourdelle— eligió trabajar después de ganar el concurso para el *Monumento al gaucho*. Más tarde fue a Uruguay, donde asistió al Colegio Sagrado Corazón (Montevideo).

Origen de su nombre artístico declarado por ella misma: en Montevideo era frecuente apodar a las mujeres cuyo nombre de pila es Concepción con el hipocorístico *Cochona* (mutación de *Concha* (apodo de **Concepción**) frecuente en el resto del mundo hispanófono), pero cuando la llevaron a Francia en su infancia le deformaron fácilmente ese sobrenombre llamándola “cochon” (cerda), prefirió que le dijeran “cochina” porque allí no era un in-

sulto, luego abrevió su apodo autodenominándose **China**.

### Comienzos profesionales

Se inició en el teatro independiente en 1943 en el grupo “Ars Pulcra” (de la Asociación de Estudiantes Católicos), debutando en *La Anunciación a María (L'Annonce faite à Marie)* de Paul Claudel dirigida por Román Viñoly Barreto.

En 1947 viajó a Londres becada por el British Council para estudiar en la *Royal Academy of Dramatic Art* donde tomó cursos con figuras de la talla de Katina Paxinou, la gran trágica griega.



China Zorrilla

En la BBC conoció al crítico teatral uruguayo René Arturo Despouey y estuvo en contacto con importantes figuras del quehacer cultural europeo.

Hizo teatro en español bajo la dirección de José Estruch, que había emigrado a Londres desde España después de la Guerra Civil.

### Teatro en Uruguay

A su regreso de Londres debutó en *Una familia feliz* de Antonio Larreta en la Comedia Nacional Uruguaya en 1949 donde actuó en más de 80 obras de teatro como primera actriz en el

Teatro Solís de Montevideo en más de una ocasión en compañía de la legendaria **Margarita Xirgú** que la dirigió en *La celestina*, *Bodas de sangre* (de Federico García Lorca), *Tres hombres y una mujer* de Calderón de la Barca, *Sueño de una noche de verano* y *Romeo y Julieta* (de Shakespeare); también fue dirigida por Armando Discépolo (en *Locos de verano*) y por Orestes Caviglia (en “Nuestro pueblo” y “El soldado de chocolate” de Bernard Shaw).

En teatro de repertorio se impuso como actriz dramática y como brillante comedianta primero en la Comedia Nacional, el TCM (Teatro de la Ciudad de Montevideo) y luego en el Teatro **El Galpón**.

Se recuerdan sus actuaciones en:

- *Madre Coraje y sus hijos* (de Bertolt Brecht),
- *Los gigantes de la montaña* (de Luigi Pirandello),
- *La gaviota* (de Antón Chéjov),
- *Las de Barranco* (de Gregorio de Laferrère),
- *Tartufo* (de Molière),
- *La Celestina* (de Rojas),
- *Nuestro pueblo* (de Thornton Wilder),
- *Macbeth y Sueño de una noche de verano* (de Shakespeare),
- *Fin de semana (fiebre de heno)* (de Noel Coward),
- *El amor de los cuatro coroneles* (de Peter Ustinov),
- *Don Gil de las calzas verdes* (de Tirso de Molina),
- *La farsa en el castillo* (de Ferenc Molnár),
- *El alcalde de Zalamea* (de Calderón de la Barca),
- *El tobogán* (de Jacobo Langsner),
- *Filomena Marturano* (de Eduardo De Filippo),
- *Plaza Suite* (de Neil Simon),
- *La Loca de Chaillot* (de Jean Giraudoux),
- *Todo sea para bien* (de Luigi Pirandello),
- *La casamentera* (de Thornton Wilder),
- *Danza macabra* (de August Strindberg),
- *El honor no es cosa de mujeres* (de Robert de Flers),
- *El diario de Ana Frank* (dirigida por Antonio Larreta),

- *Baal* (de Bertolt Brecht),
- *Sabor a miel* (de Shelagh Delaney),
- *La extravagante Sra. Bennet* (de John Patrick), y otras.

En 1961 fundó el Teatro de la Ciudad de Montevideo (TCM) junto con Antonio Larreta y Enrique Guarnero, con cuyo elenco viajaría a Buenos Aires, París y Madrid. En la capital francesa actuaron en el Teatro de las Naciones y en la española presentaron en el Teatro Español: *La zapatera prodigiosa* de Federico García Lorca, en pleno régimen de Franco, *En familia*, *Mano santa* y *Porfiar hasta morir* de Lope de Vega por la que le ganaron el Premio de la Crítica Española.

Produjo, tradujo, adaptó y dirigió las obras de teatro *Ha llegado un inspector* y *Esquina peligrosa* de J. B. Priestley y con la compañía del SODRE las óperas *La Bohème* (de Giacomo Puccini) y *Un ballo in maschera* (de Giuseppe Verdi).

En 1975, Zorrilla dirigió *El barbero de Sevilla* de Rossini en el viejo Teatro Argentino de La Plata (Argentina).

Entre otras múltiples actividades se desempeñó como corresponsal del diario madrileño *El País*, cubriendo el Festival de Cannes y otros eventos internacionales y como periodista y animadora de televisión en Uruguay en los programas de Saeta Canal 10 *Hogar Club* y *De padre a hija*, recordándose las entrevistas televisadas con su padre, con quien discutían la actualidad y el pasado uruguayo.

### Nueva York

A mediados de los años sesenta hizo un paréntesis en su actividad teatral estableciéndose por espacio de cuatro años en Nueva York, donde trabajó como profesora de francés y secretaria de una agencia teatral.

Con el humorista Carlos Perciavalle presentó en Broadway la comedia musical *Canciones para mirar*, un espectáculo para niños sobre textos de María Elena Walsh, con el que retornó a Montevideo llevándolo en gira por Uruguay.

Al regreso, actuó y dirigió *El honor no es cosa de mujeres* (de Robert de Flers y Gastón Arman de Caillavet), y el ciclo televisivo *El teatro y el amor*.

### China Zorrilla en Argentina.

En 1971 viajó a Buenos Aires donde rodó su primera película, *Un guapo del 900* (dirigida por Lautaro Murúa) y luego *La*

*maffia* (de Leopoldo Torre Nilsson) con Alfredo Alcón, iniciando una entrañable relación con la Argentina. En la temporada teatral marplatense reemplazó a Ana María Campoy en la pieza *Las mariposas son libres* junto a Rodolfo Bebán y Susana Giménez (en su debut teatral).

Actuando en teatro con tres monólogos (*Hola hola, un dos tres*) y las *Canciones para mirar* se instaló definitivamente en Buenos Aires desplegando una intensa carrera en cine, teatro y televisión, medio que le dio inmensa popularidad gracias a su participación en teleteatros bajo la autoría de Alberto Migré. Su estadía en Buenos Aires coincidió con el advenimiento de la dictadura militar uruguaya donde fue proscrita por las autoridades *de facto* motivando su exilio en Argentina.

En televisión argentina además apareció en recordadas producciones del ciclo *Alta comedia* (en *El tobogán* de Jacobo Langsner junto a Narciso Ibáñez Menta, Inda Ledesma y Pepe Soriano y la versión original de *Esperando la carroza* que sería adaptada para cine en 1985), un especial donde interpretó siete heroínas del teatro universal (de Oscar Wilde, Antón Chejov, Eugene O'Neill, etc.) y otros ciclos unitarios como *Atreverse*, *Mi mamá me ama* y *La salud de los enfermos* dirigidos por Alejandro Doria.

### Con Pepe Soriano en *Los gauchos judíos*.

Ha sido una presencia constante en los últimos 35 años del teatro argentino cosechando éxitos como *Judith Bliss* en *Fin de semana* de Noel Coward, *Querido mentiroso* (basado en la correspondencia entre la actriz Patrick Campbell y el autor George Bernard Shaw interpretado por Villanueva Cosse), *La voz humana* de Jean Cocteau, *Encantada de conocerlo* de Oscar Viale, *Una corona para Benito* y *Una margarita llamada Mercedes* de Jacobo Langsner —que fue llevada al cine como *Besos en la frente*—, *Delirante Leticia* de Peter Shaffer, *El camino a la Meca* de Athol Fugard y en la adaptación de *El diario privado de Adán y Eva* de Mark Twain que representó en 1985 y nuevamente en el 2007-2009 junto a su compatriota Carlos Perciavalle.

Muy recordada es su actuación en el monólogo *Emily* (La bella de Amherst) de William Luce sobre la poeta norteamericana Emily Dickinson —traducido al castellano por Silvina Ocampo— con el que recorrió el país y Latinoamérica finalizando con una presentación en el Kenne- ▶

**La web en español más completa de Australia ●**

**Noticias locales, de Latinoamérica y del mundo ●**

**La agenda de las actividades del mundo hispano en Australia ●**

**Y todo lo que necesita saber para vivir en Australia ●**



**Latinhub.com.au**



dy Center (Centro John F. Kennedy para las Artes Escénicas).

En 1984 *Emily* propició un retorno triunfal a Montevideo en un Uruguay nuevamente democrático. Los diarios titularon “El regreso de China Zorrilla tuvo un claro valor simbólico: al estrenar «Emily» tendió un puente para el reencuentro de todos los uruguayos», y «China Zorrilla volvió junto con la democracia: después de estar 10 años prohibida, la popular actriz subió de nuevo a un escenario de Montevideo». En su homenaje la sala del Teatro Alianza fue nombrada “Sala China Zorrilla”.

Viajó con *Emily* y otros monólogos presentándose en Lima, Santiago, La Paz, Quito, Caracas, en el *Festival de Teatro* de Bogotá, en Nueva York, Miami, Tel Aviv, San Juan de Puerto Rico y en el *Festival Grec* de Barcelona.

Encarnó en televisión *Las cuatro caras de Victoria* y luego en teatro a la escritora Victoria Ocampo en la pieza *Eva y Victoria* de Mónica Ottino que planteó una confrontación imaginaria entre las figuras antagónicas de Eva Perón y la aristócrata escritora, fundadora de la Revista *Sur*.

### Como la poetisa Emily Dickinson, 1980.

En 1995 en el Teatro Colón de Buenos Aires, China Zorrilla revivió el papel de recitante que Igor Stravinsky escribió para Ida Rubinstein y que la Ocampo estrenó en 1936 en el teatro dirigida por el propio Stravinsky: la ópera-ballet *Perséphone* (Perséfone) sobre textos de André Gide.

**“ En 1971 rodó su primer filme en B.A., Un guapo del 900 (dirigido por Lautaro Murúa) y luego La maffia (de Leopoldo Torre Nilsson) con Alfredo Alcón, iniciando una entrañable relación con Argentina.”**

La multifacética Zorrilla además produjo y dirigió varios espectáculos teatrales como *Arlecchino*, *servidor de dos patronos* de Carlo Goldoni, *Scapino* (un musical basado en la obra de Molière), *Dando Pasos*, *Salven al cómico*, *La pulga en la oreja* de Georges Feydeau, *La mujer invisible*, *Doce hombres en pugna* y la multipremiada *Perdidos en Yonkers* de Neil Simon con Soledad Silveyra y Lydia Lamaison.

### Cine

Desde 1971 hasta el presente ha participado en más de 50 películas dirigida por Leopoldo Torre Nilsson (*La Maffia*), Luis Puenzo (*La Peste*), María Luisa Bemberg (*Señora de nadie*), Alejandro Doria (*Darse cuenta*, *Esperando la carroza*). *Esperando la Carroza* con Enrique Pinti, Antonio Gasalla, Luis Brandoni y otras grandes estrellas del espectáculo. Marcos Carnevale (*Elsa y Fred*, *Tocar el cielo*), Oscar Barney Finn (*Contar hasta diez*, *Cuatro caras para victoria*), Raúl de la Torre (Heroína, Pubis angelical, Pobre mariposa), Edgardo Cozarinsky (*Guerreros y cautivas*), Adolfo Aristarain (*Últimos días de la víctima*), Carlos Gallettini (*Besos en la frente*), Manuel Antín (*La invitación*), André Melancon (*El verano del potro*), Santiago Carlos Oves (*Conversaciones con mamá*), Ricardo Wullicher (*La nave de los locos*), Juan José Jusid (*Los gauchos judíos*), Héctor Olivera (*Las venganzas de Beto Sánchez*), Fernando Ayala (*Dios los cría*), Javier Torre, Sergio Renán (en un breve papel escrito especialmente por Mario Benedetti para la versión fílmica de *La tregua*, primer film argentino nominado para un Óscar de la Academia de Hollywood en 1975 y en *Tres de corazones*) y en el debut cinematográfico como director de Antonio Larreta (*Nunca estuve en Viena*). En 2008 actuó en *Sangre del Pacífico*, dirigido por Boy Olmi.

Como protagonista o secundando a luminarias argentinas



Con Betiana Blum en el filme *Esperando la Carroza*

—como Alfredo Alcón (*La Maffia*, *Pubis angelical*), Federico Luppi (*Últimos días de la víctima*), Héctor Alterio (*La Maffia*, *Las venganzas de Beto Sánchez*, *La tregua*, *Contar hasta diez*, *El verano del potro*), Pepe Soriano (*Heroína*, *Las venganzas de Beto Sánchez*, *Los gauchos judíos*, *Pubis angelical*, *Pobre mariposa*), Luis Brandoni (*La tregua*, *Darse cuenta*, *Esperando la carroza*), Soledad Silveyra (*Últimos días de la víctima*, *Dios los cría*), Graciela Borges (*Heroína*, *Pubis angelical*, *Pobre mariposa*), Luisina Brando (*Los gauchos judíos*, *Señora de nadie*), Cipe Lincovsky (*La tregua*, *Pobre mariposa*), Norma Aleandro (*La tregua*, *Las sorpresas*), Ulises Dumont (*Últimos días de la víctima*, *La invitación*, *Conversaciones con mamá*), Alberto de Mendoza, Facundo Arana (*Tocar el cielo*), etc.— o internacionales —William Hurt, Dominique Sanda, Leslie Caron, Manuel Alexandre, etc.— su participación siempre despierta especial atracción.

### Música

En la década del 60, fue *regisseur* en la compañía del SODRE de Montevideo. Allí dirigió las óperas *La Bohème* (de Giacom Puccini) y *Un ballo in maschera* (de Giuseppe Verdi).

En 1975, Zorrilla dirigió *El barbero de Sevilla* de Rossini en el viejo Teatro Argentino de La Plata (Argentina).

En 1995 en el Teatro Colón de Buenos Aires, China Zorrilla revivió el papel de recitante que Igor Stravinsky escribió para Ida Rubinstein y que la Ocampo estrenó en 1936 en el teatro dirigida por el propio Stravinsky: la ópera-ballet *Perséphone* (Perséfone) sobre textos de André Gide.

Tradujo y escribió las canciones para varias comedias musicales, entre ellas *Sugar* y *La mujer del año*, con Susana Giménez y Ricardo Darín.

En el año 2010 participó en un trabajo magistral siendo la voz narradora del disco conceptual “Otra Vida” del compositor y músico inglés Clive Nolan. Una hermosa historia de amor. Lanzado en Punta del Este, Uruguay, a cargo de Ricardo Rosenblatt y Elizeth Schluk.

### Retiro de la vida profesional y fallecimiento

En 2008 la actriz sufrió una insuficiencia respiratoria y debió ser internada para su estabilización.

Se retiró del escenario y la vida pública en el año 2011 al cumplir 90 años.

El domingo 14 de septiembre del 2014 fue internada nuevamente por un principio de neumonía en uno de sus pulmones. Si bien el primer día su cuadro mejoró levemente, en el segundo día de internación tuvo una recaída, hasta que finalmente falleció a los 92 años de edad.

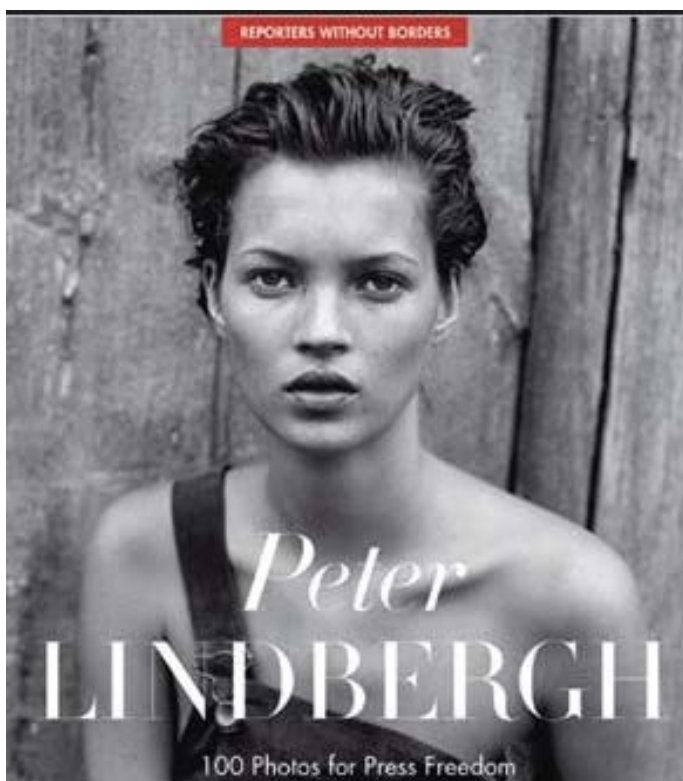
El gobierno uruguayo decretó duelo nacional, sus restos fueron velados en el Salón de los Pasos Perdidos y el cortejo fúnebre pasó frente al Teatro Solís, centro de la actividad de la recordada actriz. ●

## REPORTEROS SIN FRONTERAS

# Nuevo álbum de RsF: “100 fotos de Peter Lindbergh por la Libertad de Prensa”

18 septiembre, 2014

Reporteros sin Fronteras (RsF) pone en circulación un nuevo álbum: “100 fotos de Peter Lindbergh por la Libertad de Prensa“. Está a la venta desde el 26 de septiembre de 2014 al precio de 9,90 euros, en 247 librerías y 375 puntos de venta de toda España.



Portada del álbum de Peter Lindbergh

El famoso fotógrafo alemán **Peter Lindbergh** se une a Reporteros Sin Fronteras para ofrecer sus mejores retratos femeninos en el nuevo álbum de la serie 100 fotos por la Libertad de la

Prensa, que se publica el 19 de septiembre de 2014. En esta galería de retratos, el lector se encontrará con celebridades como **Nicole Kidman, Charlotte Gainsbourg, Robin Wright, Cate Blanchett, Asia Argento, Tilda Swinton, Jeanne Moreau, Julianne Moore y Nastassja Kinski** ... En la portada, una icónica imagen de **Kate Moss**.

Es un orgullo para *Reporteros Sin Fronteras* abrir sus páginas a un fotógrafo que, desde hace más de cuarenta años, ha contribuido a forjar la leyenda de las estrellas más fulgurantes. Parisino de adopción, **Peter Lindbergh** ha escrito su propia página en la historia de la fotografía de moda: el regreso al blanco y negro, la era de las supermodelos y el advenimiento de las imágenes tomadas con luz natural. Desde la década de 1980, **Lindbergh** es uno de los fotógrafos más solicitados. Este 2014 ha firmado campañas publicitarias con **Erin Wasson (Cartier), David Beckham (Belstaff) o Jude Law (Dior)**.

Para el lector, el álbum trae también un nuevo diseño interior, con contenidos más profundos, más comprometidos, y más pedagógicos: artículos inéditos sobre la situación de la libertad de prensa en Corea del Norte, en Zimbabue o Finlandia, además de retratos de héroes y heroínas de la información, desde **Reyot Alemu**, en Etiopía, a **Zaw Phay**, en Birmania o el periodista sirio **Mazen Darwish**.

El nuevo álbum ofrece, además, una profesión de fe firmada por **Peter Lindbergh**, su retrato por el periodista **Jean-Sébastien Stehli**; un homenaje de la periodista Anne Nivat a su compañera **Camille Lepage**, asesinada en mayo pasado en Centroáfrica, y un editorial del secretario general de RSF, **Christophe Deloire**, titulado *La gloria de Balbina Flores*. Todos ellos retratados por el ilustrador *Bartosz Kosowski*, que colabora, entre otros, con las revistas *Newsweek* y *New Yorker*. ●

## El asesino de mujeres (y de hombres)– ¡Aquí lo tienes!

*La carta encontrada:*

Mi querida hija: Bien lo sabes porque te lo dicen todos los días en la Tele, pero parecería que no lo crees:

En Australia mueren **quince mil personas cada año** por enfermedades causadas por el tabaco.

¿No lo crees? ¿Tampoco crees que la esposa de tu primo *D.* falleció allá, a los 36 años, dejando tres pequeños sin madre, a causa del maldito vicio que no has podido abandonar?

¿Te olvidaste que los padres de ella, que estaban en muy buena posición, la llevaron a los EE. UU. con un gasto inmenso y fue todo en vano? Dejó a aquellos pequeños sin madre, por causa del repugnante vicio.

¿Te parece justo que sea yo, tu padre, el que te tenga que ver partir en una caja de madera, en vez de ser tú la que deberías enterrarme a mí?

Me has prometido dejarlo este año. Pues te quedan solamente **menos de noventa días...** – *Tu padre que siempre te quiere.*





## DE LA HISTORIA DE PERÚ

## María Reiche: la 'dama de las líneas'

ESCRIBE JAVIER REVOLO

**A**VECES la vida de algunas personas parece predestinada, o tal vez sea que su determinación y fuerza de voluntad diseñan un destino que, visto a posteriori, parecía inevitable. María Reiche fue una de ellas. Nació en Dresden, Alemania, en 1903 y murió en Lima, Perú, en 1998. Su vida está inseparablemente ligada a uno de los restos arqueológicos más importantes del Perú y la América prehispánica: las Líneas de Nazca.

María tuvo una infancia afortunada, nacida en el seno de una familia de clase media, su rigurosa madre se esmeró en brindarles a ella y sus dos hermanos una excelente educación luego de que su padre, juez en su ciudad natal, perdiese la vida en la Primera Guerra Mundial. María se graduó en la Universidad Tecnológica de Dresden en Matemáticas, Física, Astroarqueología y Pedagogía a los 25 años. Para aquella época ya había revisado los atlas y es así que un lejano país con una gran riqueza histórica, un lugar enigmático llamado Perú, le llamó especialmente la atención; a pocos años de su graduación se encontró con un anuncio en un diario local que solicitaba una institutriz para los hijos del Cónsul alemán en Perú, María se presentó y ganó dicha plaza, hecho que la sorprendió –como declararía más tarde– al ser elegida entre 80 candidatas para el puesto. Desde aquel momento María comienza a sentir algo especial con relación al Perú, acudir a ese lugar remoto podría significar ir al encuentro con su destino. Un destino que ni siquiera ella por entonces era capaz de imaginar.

La joven institutriz se traslada desde Alemania a Lima en barco y de ahí al Cusco en avión, para encontrarse con la familia del Cónsul alemán a la que serviría como institutriz de sus dos hijos pequeños por dos años. Durante su estancia en la antigua ciudad capital incaica la joven tuvo un accidente, se hirió con una espina en uno de los dedos de la mano izquierda, desgraciadamente la herida se le infectó y el dedo tuvo que ser amputado. Al concluir su trabajo con los hijos del Cónsul decidió quedarse más tiempo en el Perú, del cual ya se había enamorado.



María Reiche a su llegada a Perú

En Lima trabajó como profesora de inglés y como traductora. Amy Meredith, británica, dueña de un famoso salón de té en la capital peruana al cual acudían muchos artistas e intelectuales de la época, la contrató para recibir clases de alemán. En el salón de té conoció a Julio C. Tello, famoso arqueólogo e historiador peruano, que necesitaba una traductora para sus investigaciones; así es como María consiguió sus primeros trabajos relacionados con la arqueología peruana siendo colaboradora del Dr. Tello en el Museo de Antropología.

Por esas fechas en Norteamérica las formas de irrigación de las poblaciones aborígenes americanas eran objeto de estudio en las universidades y se destinaban fondos para realizar investigaciones en lugares de todo el continente americano. Paul Kosok era un historiador, antropólogo e investigador norteamericano que llegó al Perú en 1939 como parte de una delegación de

científicos que harían incursiones de exploración en los valles y centros agrícolas prehispánicos, utilizando avionetas a lo largo y ancho de la costa peruana. Paul también conoció a María Reiche en el salón de té de la Sra. Meredith y, luego de sus primeros vuelos sobre Nazca, regresó entusiasmado a Lima y le contó a María lo que había visto. Se trataba de líneas y figuras geométricas trazadas sobre grandes extensiones de un terreno pedregoso, árido (uno de los desiertos más secos del mundo) que solo eran visibles en su totalidad desde el cielo y parecía que se relacionaban con el ciclo de agua y la irrigación de esa zona árida de Nazca, al sur de Lima. María observó las fotografías, acompañadas del relato apasionado de Kosov, y se interesó por todo aquello al punto que le pidió al investigador que la llevara a ver la zona. Así comenzaría la colaboración entre ellos que duraría hasta que él regresó a Norteamérica en 1948.

“Todo me preparó para esa vida. El aislamiento familiar cuando mis padres me aislaron después del nacimiento de mi hermano, mi miopía que no fue detectada, todo eso me convirtió en un carácter introvertido. Me hice reservada porque jamás fui el tipo popular. Lo que fue mi obligación con ese trabajo científico fue mi curiosidad ¡quería saber!”

El desierto de Nazca tiene un área de unos 350 Kms cuadrados entre los km 419 y km 465 de la Carretera Panamericana al sur de Lima; son treinta los geoglifos hasta hoy encontrados en las Pampas de Nazca. Se trata de animales marinos y terrestres, figuras geométricas y humanas, la mayoría solo visibles desde el aire. Hay, entre otros, un mono, perro, colibrí, pelícano, ballena, lagarto, araña, etc. Solo por dar un ejemplo de lo enigmático de estas figuras, la araña, representada en la pampa, es del tipo que sólo se encuentra en zonas casi inaccesibles de la Amazonía y el diseño es tan fiel que parece incluir el órgano sexual adosado a una pata, lo más notable es que esta característica morfológica únicamente es observable a través del microscopio.

El suelo de esta región, una de las más secas del mundo, es de color marrón y bajo una primera capa se encuentra otra de color amarillo que contiene yeso. Esa es la razón porque una pisada deja una perdurable mancha blanca, que se fijará para siempre.

Paul Kosok y María Reiche observaron, el 22 de junio del año 1939, que una de las largas figuras geométricas estaba claramente orientada al punto de salida del sol en el solsticio de invierno, el día más corto del año en el hemisferio sur, entonces comenzaron a relacionar las líneas y dibujos con eventos astronómicos. La teoría, de ser confirmada, haría de ese desierto el calendario astronómico más grande del mundo, realizado por los pobladores de esas tierras desde el siglo V aC hasta aproximadamente el IX dC.

Paul regresó definitivamente a Norteamérica el año de 1948; para entonces habían descubierto los dibujos de varios animales y pájaros, y también más líneas y figuras geométricas que se extendían y cruzaban en distintas direcciones del gran tablero. Paul aconsejó a María que continuase el trabajo de limpieza y catalogación así como la conservación de las líneas. Lo que no se imaginó es que ella lo haría por el resto de su vida.

María se había propuesto encontrar la evidencia científica ▶



María Reiche a fines del siglo XX

que probase la teoría del gran calendario astronómico, el más grande del mundo. Salía a barrer las líneas del desierto armada con una escoba para despejarlas de la arenisca y pequeñas piedras que se habían asentado sobre ellas con el viento y paso de los años; salía especialmente las noches de luna llena, pues era cuando tenía mejor visibilidad y se evitaba el potente calor del día; los pobladores de la zona la apodaron “la bruja de la pampa”; la creían una loca solitaria, una gringa perdida en la inmensidad de ese desierto. Ella, haciendo caso omiso a las habladurías, continuó con su trabajo de limpieza, mantenimiento, registro e investigación de las líneas, su proyecto vital. Fue cuando descubrió la gran figura del mono.

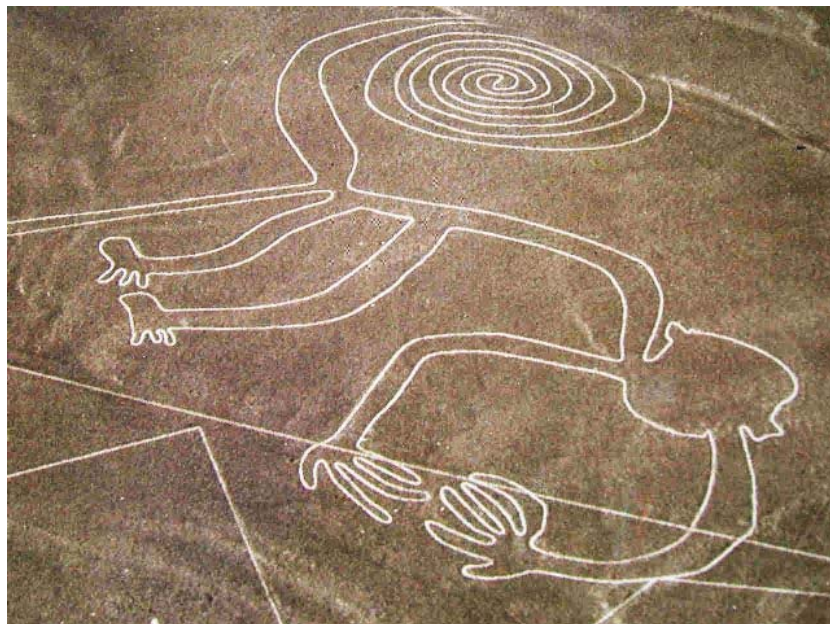


Éste, con su enorme cola en espiral, causó una gran conmoción a la investigadora. Cuando María estaba limpiando minuciosamente las líneas que dibujan esa delicada, se encontró con un mensaje que pensó la había estado esperando durante todo este tiempo y que terminó de confirmarle su misión en ese remoto e inhóspito lugar del planeta. Como le sucedía a ella misma, ese mono que había develado sobre el desierto, tenía una mano con cuatro dedos. Se trataba de una coincidencia muy significativa para la científica de Dresden, un mensaje personalizado que le venía del pasado y ella había descubierto.

La investigadora alemana vivió durante 50 años en una habitación sin luz eléctrica ni agua corriente al borde del desierto, solitaria, escribiendo o transcribiendo lo que aprehendía del desierto durante el día o la noche, tratando de darle forma a su compleja teoría y permaneció allí pacientemente, completamente convencida de que su trabajo será comprendido en el futuro. Fa-

llecó casi ciega y con el mal de Parkinson, a los 95 años de edad. Antes, la matemática y arqueoastrónoma publicó “Los Dibujos Gigantescos en el suelo de las Pampas de Nazca y Palpa” (1948) “Geoglifos prehistóricos en el Perú” (1955) “Secreto de la Pampa” (1968) y “Contribuciones a la Geometría y la Astronomía en el Antiguo Perú”. Luego de su muerte se refutó varias veces su teoría y dio paso a otras sobre el sentido de estos enigmáticos diseños sobre Nazca.

En la actualidad, y gracias a *Google maps*, entre otros instrumentos, se están haciendo comparaciones mejores y más sofisticadas con los apuntes hechos durante los 50 años de trabajo solitario de María Reiche y llegando a conclusiones parciales que apoyan su teoría. Aún queda mucho por confirmar o negar sobre lo que ella apuntó sobre Nazca, sus antiguos pobladores y las enigmáticas líneas, pero imagino que algún día no muy lejano llegaremos a saber mucho más sobre el significado de esas líneas que, como dijo la misma María:



“Los resultados y conclusiones a los que he llegado se han basado siempre en la observación, en la medición y en el registro minucioso de todas las líneas y figuras. Aunque se pueda tener diferentes opiniones sobre los dibujos y su significado, una cosa es cierta sin embargo, y es que la existencia de las figuras, demuestra, que los habitantes de la costa peruana habían alcanzado un nivel cultural insospechado. El proceso de planear y convertir una escala a otra necesita de una mente capaz de formar conceptos abstractos y de una facultad de razonar que debe haberse encontrado en por lo menos una parte de la población y que no podría esperarse de un pueblo primitivo. Tenemos que dejar a un lado por el momento, el estudio de aquellos elementos que constituyen la esencia del arte primitivo, es decir, totemismo, religión y magia, ritos y ceremonias. Debemos tratar de penetrar en sus mentes y seguir su lucha por la perfección y los caminos emprendidos para lograrlo.” ●

**Hontanar** es una publicación de **Cervantes Publishing**, editorial fundada en 1981 para difundir, valorar y respetar la lengua castellana no solamente en esta nación que admite las culturas, religiones o ideas políticas y filosóficas que profesan los inmigrantes que aquí arriban, sino también en aproximadamente unos

**34 países en los cinco continentes. La defensa de la justicia, la libertad y el sistema democrático, ha sido, es y será siempre nuestra mayor bandera de lucha.**

**Nuestro único enemigo: LA IGNORANCIA.**

**Con su apoyo podremos continuar la lucha.**



## ALIMENTACIÓN

# Una de cada nueve personas sufre hambre en el mundo...

... pero el presidente de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura dice que “hay alimentos suficientes en el mundo como para alimentar a todos.”

EL número de personas que padecen hambre a nivel mundial ha disminuido en más de 100 millones en la última década, pero todavía cerca de 805 millones, es decir, uno de cada nueve habitantes del planeta no tiene suficientes alimentos.

Son las conclusiones del informe sobre el estado de la inseguridad alimentaria en el mundo publicado hoy por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), y otros dos organismos de la ONU: el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA).

“En los últimos años hemos realizado un gran progreso en la lucha contra el hambre a nivel mundial, pero sigue habiendo muchas personas que sufren desnutrición”, afirmó hoy el director general de la FAO, José Graziano da Silva, durante la presentación del informe. A su juicio, “hay alimentos suficientes en el mundo como para alimentar a todos”, por lo que es importante que los gobiernos, instituciones, sociedades y empresas colaboren para erradicar el hambre.

El documento señala que “el número de personas que padecen hambre a nivel mundial ha disminuido en más de 100 millones en la última década” y que esta disminución es de “más de 200 millones de personas desde 1990-1992”.

También afirma que esta reducción del hambre en los países en desarrollo es señal de que el Objetivo de Desarrollo del Milenio (ODM) de disminuir a la mitad el número de personas desnutridas en 2015 puede alcanzarse “si se intensifican los esfuerzos”.

“Es importante seguir realizando esfuerzos para terminar con el hambre en el mundo. Juntos podemos hacerlo”, sostuvo la directora ejecutiva del FMA, Ertharin Cousin.

Hasta la fecha, el informe señala que 63 países en desarrollo han alcanzado el propósito del ODM y otros seis se encuentran en la senda de conseguirlo en 2015.

“Esto prueba que podemos ganar la guerra contra el hambre y debemos inspirar a los países a seguir adelante, con la asistencia de la comunidad internacional si es necesario”, escriben en el informe Graziano da Silva, Cousin y el presidente del FIDA, Kanayo F. Nwanze.

Asimismo, el estudio explica que “el acceso a los alimentos ha mejorado significativamente en países que han experimentado un progreso económico, especialmente en zonas del este y del sureste de Asia” y de América Latina.

“Los países del centro de América Latina y del Caribe aún están más rezagados, pero los países del sur y Perú han logrado una notable reducción del número de desnutridos”, subrayó Da Silva.



Así, el documento de este año analiza en profundidad países como Bolivia o Brasil, y los pone como ejemplos en la lucha contra el hambre.

“La lección principal que dan estos dos países al mundo es que han puesto en marcha políticas persistentes en la última década con las que están logrando resultados muy positivos”, aseguró Da Silva.

No obstante, el documento subraya que “a pesar del progreso significativo general, aún persisten varias regiones y subregiones que se encuentran a la zaga” en Asia y en el África subsahariana.

“Sudán del Sur ha sido una región muy fértil y muy propicia que, con los conflictos en los que se ha visto envuelta, ha pasado a no producir y a depender de la asistencia humanitaria. Somos muy pesimistas con el camino que va tomando”, confesó Da Silva.

Las tres organizaciones destacaron la necesidad de “renovar el compromiso político para combatir el hambre de manera coordinada con la sociedad civil y el sector privado”, en palabras del vicepresidente adjunto del FIDA, John McIntire.

Finalmente, el informe hace hincapié en la importancia de los programas de nutrición específicos, en particular a las deficiencias de micronutrientes de las madres y de los niños menores de cinco años.

Las conclusiones y recomendaciones del informe serán analizadas por gobiernos, la sociedad civil y representantes del sector privado en la reunión del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial, que tendrá lugar del 13 al 18 octubre en la sede de la FAO en Roma.

También serán estudiadas en la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición (ICN2), que se celebrará en Roma del 19 al 21 de noviembre, y que está organizada por la FAO junto con la Organización Mundial de la Salud. ●

(Tomado de *El Observador* de Montevideo, y de EFE)

### Países donde se recibe *Hontanar*

Alemania, Argentina, Australia, Bélgica, Brasil, Camerún, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Dinamarca, El Salvador, Escocia, España, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Holanda, Honduras, Inglaterra, Islandia, Israel, Italia, México, Mongolia,

Noruega, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Suecia, Suiza, Uruguay, Venezuela.

Además hay un grupo numeroso de suscriptores de los cuales solo poseemos nombre y dirección electrónica pues no han indicado en qué país o ciudad residen. Por otra parte, nuestro Portal permite a no suscriptores acceder a esta publicación.



## FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE PERIODISTAS

# FIP concluye misión en México

**Para la F.I.P. los ataques y agresiones a periodistas son un ataque contra la democracia**

La comunidad mundial de periodistas, preocupada por la alta tasa de crímenes y agresiones contra periodistas y trabajadores de medios en México, promovió una misión de la Federación Internacional de Periodistas, que se cumplió del 9 al 11 de septiembre en el Distrito Federal y el Estado de Guerrero, la misma que pretendió apoyar la labor que realiza el Sindicato Nacional de Redactores de la Prensa.

“Los ataques y las agresiones contra los periodistas son un ataque contra la democracia”, señaló Celso Schroder, vicepresidente de la Federación Internacional de Periodistas (FIP) y presidente de la Federación de Periodistas de América Latina y el Caribe (FEPALC), quien precisó que la FIP sólo realiza misiones a países con alta tasa de peligrosidad tal el caso de Irak, Sri Lanka y Somalia. “Si estamos en México es porque forma parte de ese grupo de países”, sentenció.

“Los problemas están en las regiones. Pero desde allí también empiezan a surgir respuestas. La misión identificó en México una importante articulación de la sociedad en el sentido de impulsar la construcción de mecanismos de protección, tal el caso del estado de Guerrero, donde se ha implementado un fondo de apoyo a periodistas”, señaló Wolfgang Mayer, Tesorero de la FIP.

Añadió Mayer que “el peor resultado de la violencia es el miedo que impide el ejercicio profesional”.

Para la FIP el mayor problema de México radica en la impunidad de los crímenes.

“No hay ningún caso de periodistas asesinados resuelto. México tiene una tasa de impunidad alrededor del 98%. Un crimen no resuelto termina siempre en autocensura. Los periodistas se están callando porque temen por su integridad física y la de sus familias”, precisó Zuliana Lainez, vicepresidenta de la FEPALC.

Luis Menéndez, de la Federación de Asociaciones de Periodistas de España y miembro del Comité Ejecutivo de la FIP, señaló que México, en cuanto a legislación está a la avanzada de la región. Sin embargo, los crímenes y agresiones siguen en aumento. “¿Qué está fallando?”, se preguntó. Agregó que “no sólo debemos actuar producido el ataque sino que es prioritario apostar por la prevención”.

La FIP, tras diez reuniones con autoridades de la Cámara de Diputados del Distrito Federal, Senado de la República, Procuraduría General de la República, Gobierno del Estado de México, Comisión de Derechos Humanos del Estado de Guerrero, Cámara de Diputados del mismo Estado y Gobierno de Guerrero,



reconoció la existencia de mecanismos de protección a periodistas, sin embargo considera que los mismos están desarticulados, son insuficientes e ineficientes para la magnitud del problema en todo el país.

Oficialmente existen 114 ataques contra periodistas

en el periodo de 2000 a 2014. Estos números son sólo lo que se ve. Sin embargo, el problema es mayor, precisó la misión.

Para la FIP es necesario acelerar los mecanismos de protección a periodistas existentes e iniciar una lucha frontal contra las condiciones de precarización en las que se ejerce la profesión en México.

**Tras constatar este panorama, la FIP:**

- 1.- Se dirige directamente a la Presidencia de la República y demanda que asuma, a ese nivel de gobierno, la coordinación de los diversos actores, instrumentos de protección, investigación y combate a la impunidad de los crímenes y agresiones contra periodistas y medios de comunicación.
- 2.- Demanda del Estado mexicano como una señal clara de voluntad política de solucionar esta situación destinar recursos económicos del Estado que permitan financiar plenamente a las instituciones públicas y los mecanismos de protección destinados a la protección de periodistas y trabajadores de medios.
- 3.- Hace un llamado a impulsar una campaña nacional de sensibilización para que la sociedad comprenda la labor de los periodistas y el periodismo como un bien público fundamental y un baluarte esencial de la democracia. Esta campaña deberá ser promovida por los mecanismos de protección, la Procuraduría General de la República, el Sindicato Nacional de Redactores de la Prensa y demás organismos que defienden y promueven la libertad de expresión.
- 4.- Exhorta a los empresarios de medios a asumir su responsabilidad de garantizar protección, salario y condiciones de trabajo a los periodistas.

La misión demandó una muestra de voluntad de las autoridades por combatir la impunidad, dándole un plazo perentorio para por lo menos resolver un caso de asesinato contra periodistas que se convierta en emblema de la lucha contra la impunidad.

¡No más agresiones a periodistas!

La FIP representa a 600 mil periodistas en el mundo, en 140 países. ●

Desde 1981 *Cervantes Publishing* impulsa en Australia la cultura de los países hispanos y publica literatura en nuestra lengua.

Promueva y valore su cultura – difunda el idioma que crece más

que ningún otro en el mundo, y ha producido miles de obras cumbres de la literatura universal. Mantenga su unidad y no permita que sea vandalizado.

Envíe a sus amistades *Hontanar digital*

**CORREO DE LOS LECTORES****Contra la injusticia**

Atención, Michael, Gracias por ser uno de los 25.650 australianos que se oponen a los recortes de Tony Abbott a los cuidados de los niños.

Le escribo para hacerle saber que sus voces han sido escuchadas en el Parlamento. Le hablé al Parlamento sobre cuántos de ustedes están firmes para oponerse a esos recortes.

Explicué en el Parlamento lo que usted me ha dicho. Hablé acerca de la firme oposición de la comunidad a los cortes de los beneficios del “Child Care” del cual las familias dependen. Esta legislación de Abbott deja **peor a 500.000 familias** y los australianos no están de acuerdo.

Pero esto no es el final. Vamos a seguir luchando para ase-



Kate Ellis

gurarnos de que Tony Abbott no pueda ignorar nuestras voces. Usted y yo seguiremos luchando contra este ataque injusto a las familias australianas de bajos y medianos ingresos.

Gracias por su apoyo.

Juntos hemos tenido la oportunidad de ponernos de pie frente a la injusticia.

Saludos,

**Kate Ellis** – *Ministra en oposición para la Educación, y Ministra en oposición para la Primera Infancia.*

*Estimado lector / lectora: no se mantenga al margen. Participe, apruebe o desaprovebe. **Deje su marca.** Preferimos cartas con un máximo de 250 palabras, aunque las que se excedan serán publicadas si son de interés. Las mismas podrán ser abreviadas por razones de espacio o adaptadas para mayor claridad. Dirija sus cartas y/o colaboraciones a:*

**info@cervantespublishing.com**

**GESTO HUMANITARIO****Ask for a translator, Mr. Abbott !**

y sepa que hay países donde no existe el **RACISMO:**

**Familias sirias partieron rumbo a Uruguay**

**Algunos de los refugiados manifestaron su nerviosismo y su alivio por dejar atrás la sangrienta guerra.**

Tal como estaba previsto, el primer grupo de refugiados sirios emprendió su viaje desde el aeropuerto de Beirut rumbo a Montevideo. Se espera que las familias arriben al país este jueves luego de un largo viaje.

Según publica la cadena de noticias CNN, miembros de una de las familias de refugiados que viaja a Uruguay indicaron que aunque están nerviosos, se sienten afortunados por tener la oportunidad

de empezar una nueva vida y de dejar atrás la sangrienta guerra.

El primer contingente que arribará a Uruguay está compuesto por unas cuarenta y dos personas que conforman cinco familias sirias. El programa de acogida promovido por el gobierno uruguayo tiene como objetivo ofrecer una nueva vida a refugiados sirios que huyen del conflicto en su país.

Está previsto que las familias lleguen el jueves a mediodía a Montevideo, y no se descarta que sean recibidos por el presidente José Mujica. (*Diario El Observador*)

**Gobierno empezó a entrevistar a sirios a los que les dará refugio**

Serán 120 personas, aunque antes preseleccionaron a 170, la mayoría niños

Hasta el próximo jueves una delegación del gobierno, encabezada por el director nacional de Derechos Humanos, Javier Miranda, elegirá a las personas sirias que llegarán a Uruguay como reasentados.

Esas familias, que huyeron de la guerra de su país que lleva más de tres años de violencia, están actualmente en Líbano viviendo “en edificios abandonadas, carpas o en asentamientos informales” y en distintas zonas, según dijo la embajadora uruguayana en Beirut, Marta Pizzanelli, entrevistada ayer por radio Sarandí.

El la selección que se hará en base a una lista sobre la que ya trabajó el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur), se determinará cuáles son las familias en condiciones de viajar a Uruguay.

En total serán 120 personas, la mayoría menores, aunque se preseleccionaron cerca de 170 para ser elegidos. Además de con-

diciones que impuso Uruguay, también hay un tema de “presupuesto” comentó el viernes Luis Almagro, ministro de Relaciones Exteriores, al explicar que la propuesta es para un número limitado de sirios.

Entre las condiciones que puso el gobierno está que el 60% de los que vengan sean menores de edad y que en cada grupo familiar, los referentes mayores, estén en condiciones de trabajar. También se valora para ser seleccionados la capacidad que tengan para realizar trabajos en el medio rural.

El gobierno hizo contactos con empresas públicas y privadas para ayudarles a conseguir empleo. La idea del Poder Ejecutivo es darle seguimiento a esa gente durante dos años, según supo El Observador.

“Constatamos con gran placer que son familias sumamente interesadas en ir a nuestro país, tienen muchos niños y están bus-

(continúa en la página 12) ►



**Hontanar** no recibe ninguna clase de ayuda financiera del gobierno australiano o de otro país. Los miembros del Consejo Editorial y todos nuestros colaboradores son honorarios.

**Valore el esfuerzo de Cervantes Publishing.**

Promueva nuestra cultura – difunda nuestro idioma. Este crece hoy de una forma que hace dos décadas nadie lo habría imaginado.

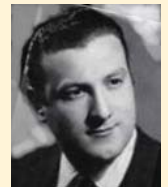
Mantenga su unidad y no permita que sea vandalizado, algo que lamentablemente sucede con semianalfabetos en *Internet*, una red con un 99 % de información valiosa y positiva. Lo que causa más sufrimiento a la humanidad es la ignorancia. Combátala. Divulgue entre sus amistades

**Hontanar digital**

**¡AHORA!**

(A solicitud de muchos lectores, se ha solicitado un TANGO)

**HONTANAR es DIGITAL ¡y MUSICAL!**



JORGE MACIEL

Usted puede escuchar la pieza de música o la poesía, que Montaraz selecciona cada mes para todos. Hoy escuchará un hermoso y muy

popular tango por la orquesta de Osvaldo Pugliese y cantada aquí por **Jorge**

**Maciel**. Para Montaraz es un tango que le trae nostalgias, nos ha dicho, y es fácil, al escucharlo,

comprender que le puede haber llegado muy hondo, desde que hubo una pasión. **Abra su Internet**

**con YouTube e ignorando el anuncio, aumente el volumen de su ordenador (computadora) y ubique exactamente este sitio Web:**

<http://www.youtube.com/watch?v=S0bdFlgOJkE>

ceró letra 'O'

## UN AGRADECIMIENTO:

A todas aquellas personas que con la mejor de las intenciones nos invitan a participar en una o varias de las redes sociales de los tiempos que corren, les rogamos sepan disculpar.

Al parecer, muchísima gente tiene tiempo disponible para intercambiar amistad y otros asuntos, pero les debemos pedir nuestras más sinceras excu-

sas. Si el día tuviera, digamos, 36 horas tal vez habría tiempo para intercambios de ese tipo.

Lamentablemente, para nosotros, el día tiene solamente 24 horas y lo tenemos totalmente ocupado. El tiempo parece tener alas; las horas, los días, los meses y los años, se desvanecen.

*Editor y Autor*

**Hontanar** es una publicación de **Cervantes Publishing**, editorial fundada en 1981 para valorar, difundir y respetar la lengua castellana no solamente en esta nación que admite las culturas, religiones o ideas políticas y filosóficas que profesan los inmigrantes que aquí llegan, sino también en

más de 30 países en los cinco continentes.

La defensa de la justicia, la libertad, el sistema democrático, y el apoyo a los desposeídos, ha sido, es y será siempre nuestra mayor bandera de lucha.

Nuestro único enemigo: **LA IGNORANCIA**.  
**Con su apoyo podremos continuar la lucha.**

◀ (Viene de la página 10)

cando instalarse en Uruguay para darle seguridad a esos niños y una vida mejor”, dijo Pizzanelli. “No son niños huérfanos sino que vendrán con su mamá o su papá”, explicó la diplomática desde Líbano.

La delegación que viajó a Líbano le presentó a las familias sirias –ayer entrevistaron a cinco– información sobre Uruguay, les entregaron carpetas en árabe y se les pasó un documental sobre el país.



Campo de refugiados sirios en Líbano

Los primeros sirios reasentados en Uruguay serán unos 40 y llegarán en setiembre. El resto vendrá en febrero de 2015. Los primeros se instalarán en la casa de retiro San José de los Hermanos Maristas, ubicada en el kilómetro 16 de camino Maldonado.

El gobierno firmó un acuerdo con los Maristas para utilizar esas instalaciones que ocupan un predio de 14 hectáreas. Se trata de una edificación de 1946, de dos pisos, con cuartos con baño privado, cocina, barbacoa, y está rodeado de un jardín con varias canchas de fútbol. La administración Mujica espera que la idea de traer refugiados sirios repercuta en otros países de la región.

De hecho, tres países solicitaron información a ACNUR dijo a *El Observador* Michelle Alfaro, oficial regional de protección de ese organismo. El canciller Almagro dijo que espera que “una vez que se vea que el proyecto funciona bien y sea dinamizador de una política humanitaria a la que más países sigan sumándose, será exitoso”, comentó. ●

(Tomado del diario *El Observador* de Montevideo)

**Ya lo ven, Sr. Abbott y Sr. Morrison. Hay países donde no existe RACISMO, sino SOLIDARIDAD con los que sufren.**

## LIBROS

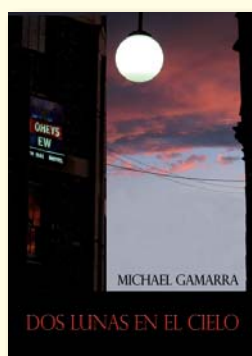
# Para colaborar con **Guri**

¡Se extiende  
la oferta a **DIEZ MESES**  
**MÁS!!**

Magnífica obra que no olvida a los NIÑOS del campo de la República Oriental.

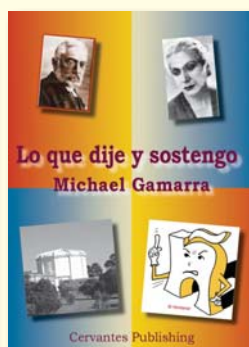
**Hontanar** donó a G.U.R.I. AU\$2 (dos dólares) por cada libro comprado EN AUSTRALIA (de los cuatro aquí mencionados), desde el 1º. de julio hasta el 31 de diciembre de 2013. No se cobraron gastos postales.

De cada libro que Ud. compre, \$2.00 dólares van para G.U.R.I. Inc. Envíe su nombre, dirección y cheque a: Cervantes Publishing, indicando cuál(es) libro(s) desea, a PO Box 55, Willoughby, NSW, 2068.



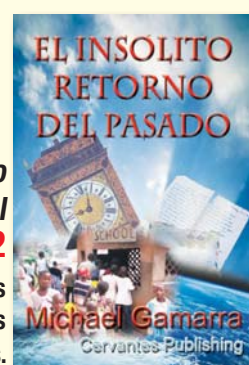
**Dos lunas en el cielo \$10**  
Alegato contra el racismo.

**En busca de Marcelino \$10**  
Historia de amor desde Australia hasta Italia.



**Lo que dije y sostengo \$8**  
40 ensayos que Ud. disfrutará.

**El insólito retorno del pasado \$12**  
El libro más valorado por los lectores.



**Hontanar** ofrece **HOY** la misma donación: desde el 1º. de **MARZO** hasta el 31 de **DICIEMBRE** de 2014. **Cervantes Publishing** ha donado a G.U.R.I. Inc. 15 libros vendidos el pasado 15 de marzo en el Club Uruguayo de Sydney.

Al colaborar con G.U.R.I. usted está devolviendo parte de lo mucho que el Uruguay le ha dado en materia de enseñanza gratuita a todos los niveles. Algo que muchos países, **¡NO LO TIENEN HOY!**